



LED BULB STRING LIGHTS

(GB)

LED BULB STRING LIGHTS

Operation and safety notes

(SE)

LED-LJUSSLINGA

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

GIRLANDA ŚWIETLNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

SUVINE LED-VALGUSKETT

Kasutus- ja ohutusnõuded

(FI)

LED-VALOKETJU

Käyttö- ja turvaohjeet

(DK)

LED SOMMERLYSKÆDE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(LT)

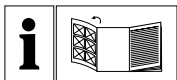
LED LEMPUČIŲ GIRLIANDA

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

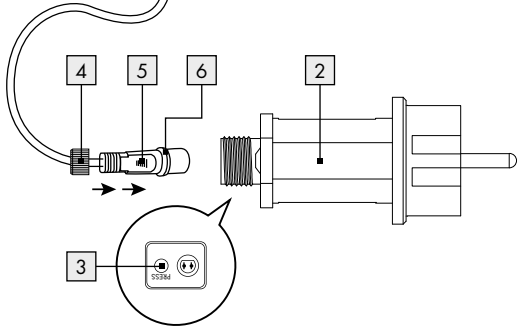
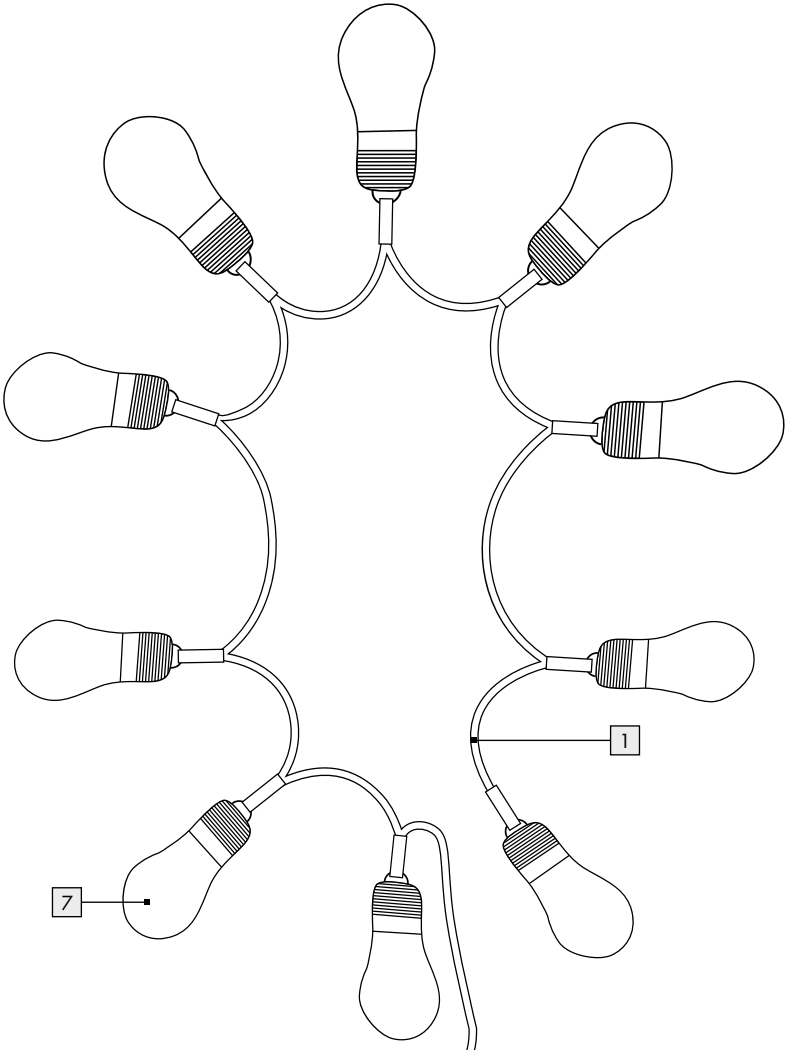
(LV)

VASARĪGA LED GAISMEKĻU VIRTENE

















Lietošanas un drošības norādījumi



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	11
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	17
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	29
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	36
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	42
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	48



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Included items.....	Page 7
Safety information	Page 7
Before use	Page 8
Start-up	Page 8
Switching the light modes.....	Page 8
Storage when not in use	Page 9
Cleaning and care	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

List of pictograms used			
	Observe caution and safety notes!		Non dimmable
	Alternating current/voltage		Protection class II
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Never leave children unattended with packaging materials or the product.	SELV	Safety extra-low voltage
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	Independent lamp control gear		WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
W	Watt (Effective power)		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	Polarity of output terminal		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Safety information Instructions for use		NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.

LED bulb string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and

for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environments only and not for commercial purposes or for use in other applications.

● Parts description

- 1 Light chain
- 2 Mains adapter
- 3 ON/TIMER/OFF button
- 4 Union nut
- 5 Plug lead
- 6 Sealing rings
- 7 Plastic cover

● Technical data

Light chain + Mains adapter:

Total power consumption: HG10975A: 3.6 W
HG10975B: 4.7 W

Light chain:

Operating voltage: 12 V===
LEDs: 30 LED
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Light chain (Model No. HG10975A (for colour)/
HG10975B (for white)) GS certified.

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220–240 V~,
50/60 Hz
Nom. voltage, secondary: 12 V===
2.4 W for Model
HG10975A,
3.6 W for Model
HG10975B
Protection class: II/□
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Mains adapter (Model A (23S0240G120W2D)
Model B (23S0360G120W2D)) GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient
temperature
Tc: Rated maximum operating
temperature of the
case of a controlgear
Operating temperature: 0 °C to 35 °C
Storage temperature: -10 °C to 45 °C
Operating humidity: 40 to 75 % RH

Dimensions:

Length (light chain): 3 m
Length (supply cable): 5 m
Net weight: 355 g


● Included items

- 1 LED bulb string lights
- 1 Mains adapter
- 1 Operating instructions



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- ▲ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the light chain and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Only use the mains adapter provided for the light chain.
- Before use, ensure that LED driver is connected to a mains voltage (220–240V~). The light chain isn't allowed to connect to 220–240V~ without an LED driver.
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter [2] for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible wiring is non-replaceable. Hence, if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the light chain from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter [2] from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains adapter [2] plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to other light chains.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the mains adapter.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied mains adapter [2], all warranty claims will otherwise expire.
- The product is splash-proof (IP44), if the socket meets the same protection standard (degree of protection IP44).
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the light chain [1] has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.
- The LEDs are non-replaceable.

- If the LEDs have reached the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Never attempt to install a separate bulb into an E27 socket.
- Never remove light bulbs and install them in mains voltage sockets.
- **⚠ WARNING!** This light chain must not be used without the sealing rings [6] properly installed.
- Make sure that the plastic covers [7] are installed properly before using the product.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- Do not use the light chain inside the packaging! Danger of overheating!
- Suitable for indoor and outdoor use!
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Only use the provided 12 V mains adapter [2] for the light chain (Model A: 23S0240G120W2D, Model B: 23S0360G120W2D).

● Before use

Note: Please remove all packaging material from the product.

● Start-up

- Insert the plug of the lead [5] into the socket of the mains adapter [2].
- Tighten the union nut [4] clockwise.
- Plug the mains adapter [2] into an easy to access socket!
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the product has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.

● Switching the light modes

Note: When the product is connected to the power supply, it lights up continuously at first.

- Press the ON/TIMER/OFF button **3** to switch to TIMER mode. The product lights up continuously for 6 hours and then switches off for 18 hours. The product then switches on again at the set time for 6 hours and then switches off for 18 hours.
Note: The ON/TIMER/OFF button **3** lights up green when the TIMER mode has been activated.
- Press the ON/TIMER/OFF button **3** again to switch off the product.
Note: As long as the product remains connected to the power supply, you can switch it on again, switch to TIMER mode and switch it off by repeatedly pressing the ON/TIMER/OFF button **3**.

● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains adapter **2** out of the mains socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the mains adapter **2** must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/

20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject

to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509477_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

















 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 12
Johdanto	Sivu 12
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 13
Osien kuvaus	Sivu 13
Tekniset tiedot	Sivu 13
Toimituksen sisältö	Sivu 13
Turvallisuusohjeet	Sivu 13
Toimenpiteet ennen käyttöönottoa	Sivu 14
Käyttöönotto	Sivu 14
Valaisutilan vaihtaminen	Sivu 15
Säilytys	Sivu 15
Puhdistus ja hoito	Sivu 15
Hävittäminen	Sivu 15
Takuu	Sivu 15
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 16
Huoltopalvelu	Sivu 16

Luettelo käytetyistä merkeistä			
	Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!		Ei himmennettävä
	Vaihtovirta/-jännite		Suojausluokka II
	Tasavirta/-jännite		CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus voimassa olevien EU-direktiivien kanssa.
	Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkauspakkaukseen ja tuotteen läheisyyteen.	SELV	Suojajännite
	Oikosulkusuojattu turvamuuntaja		VAARA! Tämä merkki, joka on varustettu "VAARA"-huomiosanalla, tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
	Riippumaton käyttölaite		VAROITUS! Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa keskitason riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
W	Watti (pätöteho)		VARO! Tämä merkki, joka on varustettu "VARO"-huomiosanalla, tarkoittaa hieman riskialtista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Lähtöliittimen napaisuus		HUOMIO! Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet		HUOMAUTUS: tämä merkki, joka on varustettu "HUOMAUTUS"-huomiosanalla, antaa tarpeellisia lisätietoja.

Led-valoketju

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje

on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu käytettäväksi sisä- ja ulkotiloissa. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, se ei sovellu kaupalliseen tai muuhun käyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 Valoketju
- 2 Verkkoalaite
- 3 PÄÄLLE-/AJASTIN-/POIS-painike
- 4 Kiristysmutteri
- 5 Johdon pistoke
- 6 Tiivisterenkaat
- 7 Muovikotelo

● Tekniset tiedot

Valoketju ja verkkoalaite:

Kokonaistehonotto: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Valoketju:

Käyttöjännite: 12 V===
LEDit: 30 LEDiä
IP-luokitus: IP44 (roiskevesisuojaattu)
Valoketju (mallinro HG10975A (värillinen)/
HG10975B (valkoinen)) GS-testattu.

Verkkoalaite:

Ensijäinen nimellijännite: 220–240V~,
50/60Hz
Toissijäinen nimellijännite: 12 V===
2,4W mallissa
HG10975A, 3,6W
mallissa HG10975B
II/□
Suojausluokka:
IP-luokitus: IP44 (roiskevesisuo-
jattu)
Verkkolaite (malli A (23S0240G120W2D)
malli B (23S0360G120W2D)) GS-testattu.
SELV: suojajännite (Safety
extra low voltage)

Ta: ympäristön enimmäis-
lämpötila
Tc: kuoren lämpötila
mainitussa kohdassa
Käyttölämpötila: 0 °C – 35 °C
Säilytyslämpötila: -10 °C – 45 °C
Käyttöilmankosteus: 40–75 % RH

Mitat:

Pituus (valoketju): 3 m
Pituus (johto): 5 m
Nettopaino: 355 g


● Toimituksen sisältö

1 Led-valoketju
1 verkkoalaite
1 käyttöohje



Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA MUUT OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN!

-  Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa.
 - Tuote ei ole leikkikalua, joten sitä ei saa antaa lasten käsiin. Lapset eivät tunne tuotteen käyttöön liittyviä vaaroja.
 - Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
 - Pidä huolta siitä, että tuotteen asentaa vain tehtävään pätevä henkilö.
- ⚠️ VARO! YLIKUUMENEMISEN VAARA!**
Älä käytä tuotetta pakkauksessa.

- Säilytä tuotetta käytön jälkeen aina pakkauksessaan. Näin vältät tahattomat vauriot.
- Älä vedä valoketjua johdosta, ja varmista, että se on asetettu niin, että kukaan ei voi astua tai kompastua siihen.
- Älä kiinnitä mitään ylimääräisiä esineitä tuotteeseen.



Vältä sähköiskusta aiheutuvaa hengenvaaraa!

- Käytä valoketjussa vain toimitukseen sisältyvää verkkolaitetta.
- Varmista ennen käyttöä, että LED-ohjain on liitetty sähköverkkoon (220–240 V~). Valoketjua ei saa liittää ilman LED-ohjainta 220–240 V~ sähköverkkoon.
- Tarkista aina ennen sähköverkkoon liittämistä, ettei tuotteessa tai verkkolaitteessa [2] ole vaurioita.
- Älä milloinkaan käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa.
- Tuotteen johdon ulkoista joustavaa osaa ei voi vaihtaa uuteen; jos johto on vahingoittunut, tuote täytyy hävittää.
- Älä koskaan avaa sähkölaitteita tai laita mitään esineitä laitteiden sisälle.
- Suojaa valoketjua teräviltä reunoilta, mekaaniselta kuormitukselta ja kuumilta pinnoilta.
- Älä kiinnitä sitä terävillä kiinnittimillä tai nauloilla.
- Irrota verkkolaite [2] pistorasiasta aina ennen tuotteen asennusta, purkua ja puhdistusta.
- Älä koske verkkolaitteeseen [2] äläkä itse tuotteeseen märin käsin.
- Tuotetta ei saa kytkä sähköisesti toisiin valoketjuihin.
- Jos tuotetta ei käytetä pidempään aikaan, irrota se sähköverkosta.
- Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta tai et ole varma sen käytöstä, kysy neuvoa sähköalan erikoisliikkeestä.
- Käytä tuotetta vain toimitukseen sisältyvällä verkkolaitteella [2], muutoin takuuvaatimukset raukeavat.
- Tuote on roiskevesisuojattu (IP44), jos pistorasia täyttää saman suojastandardin vaatimukset (IP-luokitus IP44).

- Huomioi, että verkkolaite [2] kuluttaa myös silloin hieman virtaa, kun valoketju [1] on kytketty pois päältä, mutta verkkolaite [2] on kytketty vielä pistorasiaan. Virta katkaistaan kokonaan irrottamalla verkkolaite [2] pistorasiasta.
- LEDit eivät ole vaihdettavissa.
- Kun LEDit ovat tulleet elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.
- Älä koskaan yritä asentaa irrotettua lamppua E27-kantaan.
- Lamppuja ei saa irrottaa ja kiinnittää pistorasiaan.
- **VAROITUS!** Valoketjua ei saa käyttää, jos tiivisterenkaita [6] ei ole asennettu asianmukaisesti.
- Varmista ennen käyttöä, että LEDien muovikotelo [7] on asennettu asianmukaisesti.
- LED-ohjaimen voi vaihtaa uuteen vain ammattihenkilö.
- Älä käytä valoketjua pakkauksessa! Ylikuumentamisen vaara!
- Soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön!
- Tuote ei sisällä osia, jotka käyttäjä voisi itse huoltaa.
- Käytä valoketjussa (malli A: 23S0240G120W2D, malli B: 23S0360G120W2D) vain toimitukseen sisältyvää 12 V:n verkkolaitetta [2].

● Toimenpiteet ennen käyttöönottoa

Huomautus: poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta.

● Käyttöönotto

- Kytke johdon pistoke [5] verkkolaitteen [2] liittimeen.
- Kierrä kiristysmutteria [4] myötäpäivään tiukalle.
- Kytke verkkolaite [2] helppossa paikassa sijaitsevaan pistorasiaan!
- Huomioi, että verkkolaite [2] kuluttaa myös silloin hieman virtaa, kun tuote on kytketty pois päältä, mutta verkkolaite [2] on kytketty vielä pistorasiaan. Irrota verkkolaite [2] pistorasiasta,

kun haluat kytkeä tuotteen kokonaan pois päältä.

● Valaisutilan vaihtaminen

Huomautus: kun tuote kytketään sähköverkkoon, se palaa ensin jatkuvasti.

- Vaihda AJASTIN-tilaan painamalla PÄÄLLE-/AJASTIN-/POIS-painiketta [3]. Tuote palaa 6 tunnin ajan, jonka jälkeen se kytkeytyy pois päältä 18 tunniksi. Tuote kytkeytyy päälle jälleen 6 tunniksi, jota seuraa 18 tunnin tauko.

Huomautus: PÄÄLLE-/AJASTIN-/POIS-painike [3] palaa vihreänä, kun AJASTIN-tila on aktiivitu.

- Kytke tuote pois päältä painamalla uudelleen PÄÄLLE-/AJASTIN-/POIS-painiketta [3].

Huomautus: niin kauan kun tuote on kytketty sähköverkkoon, se voidaan kytkeä päälle uudelleen, vaihtaa AJASTIN-tilaan ja kytkeä pois päältä painamalla toistamiseen PÄÄLLE-/AJASTIN-/POIS-painiketta [3].

● Säilytys

- Säilytä tuotetta kuivassa pölyttömässä paikassa, suoralta auringonsäteilyltä suojattuna.

● Puhdistus ja hoito

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUN VAARA!** Irrota ensin verkkolaite [2] pistorasiasta.

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUN VAARA!** Sähköturvallisuussyistä verkkolaitetta [2] ei saa koskaan puhdistaa vedellä tai muulla nesteellä eikä upottaa veteen.

- Älä käytä mitään liuotainaineita, bensiiniä, tms. Ne voivat vahingoittaa tuotetta.
- Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukkaamatonta liinaa.

● Hävittäminen

Pakkaus:

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävitysmahdollisuuksista saat kunnantai kaupungintalolta.



Rastilla ylivedetyn jäteastian merkki tarkoittaa, että tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU. Tämän direktiivin mukaan elinkaarensa päähän tullutta laitetta ei saa heittää normaaliin talousjätteeseen, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspaikkaan tai jätteenkäsittelyä vastaavaan laitokseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatu- ja tarkistettuna. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteenä.

Mahdollisista ostoheittelystä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe,

korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kulumina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 509477_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta. Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiveruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajan kohdasta.

● Huoltopalvelu

















FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 18
Inledning	Sidan 18
Ändamålsenlig användning	Sidan 18
Beskrivning av delarna	Sidan 19
Tekniska data	Sidan 19
Leveransomfattning	Sidan 19
Säkerhetsinformation	Sidan 19
Före idrifttagningen	Sidan 20
Idrifttagning	Sidan 20
Växla ljusläge.....	Sidan 20
Lagring vid icke-användning	Sidan 21
Rengöring och skötsel	Sidan 21
Avfallshantering	Sidan 21
Garanti	Sidan 21
Handläggning av garantianspråk	Sidan 22
Service	Sidan 22

Teckenförklaring till använda piktogram			
	Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!		Inte dimbar
	Växelström/-spänning		Skyddsklass II
	Likström /-spänning		CE-märket bekräftar överensstämmelsen med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial och produkt.	SELV	Skyddsklenspänning
	Kortslutningssäker skyddstransformator		FARA! Denna symbol i kombination med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk, som om den inte undviks leder till allvarliga personskador eller dödsfall.
	Oberoende driftdon		VARNING! Denna symbol med signalordet "VARNING" indikerar en fara med mellanstor risk, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
W	Watt (effekt)		SE UPP! Denna symbol med signalordet "SE UPP" indikerar en fara med liten risk, som om den inte undviks kan leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	Utgånganslutningens polaritet		OBS! Denna symbol med signalordet "OBS" indikerar möjliga materiella skador.
	Säkerhetsinformation Hanteringsanvisningar		HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "HÄNVISNING" tillhandahåller ytterligare nyttig information.

LED-ljusslinga

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se

till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Denna produkt är lämplig för användning inomhus och utomhus. Produkten är endast avsedd för användning i privata hushåll och inte för kommersiell verksamhet eller andra användningsändamål.

● Beskrivning av delarna

- 1 Ljusslinga
- 2 Nätadapter
- 3 TILL-/TIMER-/FRÅN-knapp
- 4 Huvmutter
- 5 Kontakt på den inkommande ledningen
- 6 Tätningsringar
- 7 Plasthölje

● Tekniska data

Ljusslinga + nätadapter:

Effektförbrukning totalt: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Ljusslinga:

Driftspänning: 12V===
Lysdioder: 30 lysdioder
Kapslingsklass: IP44 (stänkvattenskyddad)

Ljusslinga (modellnummer HG10975A (färgad)/HG10975B (vit)) GS-testad.

Nätadapter:

Nominell spänning primär: 220–240V~,
50/60Hz

Nominell spänning sekundär:

12V===
2,4W för modell
HG10975A, 3,6W
för modell HG10975B

Skyddsklass: II/□
Kapslingsklass: IP44
(stänkvattenskyddad)

Nätadapter (modell A (23S0240G120W2D)
Modell B (23S0360G120W2D)) GS-testad.

SELV: Skyddsklenspänning
(Safety extra low
voltage)

Ta: Maximal omgivnings-
temperatur

Tc: Höljets temperatur på
angiven punkt

Drifttemperatur: 0 °C till 35 °C

Lagertemperatur: -10 °C till 45 °C

Luffuktighet vid drift:

40 till 75 % RH

Mått:

Längd (ljusslinga): 3 m
Längd (nätkabel): 5 m
Nettovikt: 355 g


● Leveransomfattning

1 LED-ljusslinga
1 nätadapter
1 bruksanvisning



Säkerhetsinformation

SPARA ALL SÄKERHETSINFORMATION OCH
ALLA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS!

-  Håll alltid barn borta från produkten.
 - Denna produkt är ingen leksak och får inte hanteras av barn. Barn förstår inte de faror som kan uppstå vid hantering av produkten.
 - Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
 - Säkerställ att produkten endast monteras av behöriga personer.
- ⚠ SE UPP! RISK FÖR ÖVERHETNING!**
- Använd inte produkten medan den befinner sig i förpackningen.
- Efter användningen bör produkten åter förvaras i förpackningen för att undvika oavsiktliga skador.
 - Dra inte i ljusslingans kabel och se till att kabeln läggs så att ingen kan gå på eller snubbla över den.
 - Sätt inte fast ytterligare föremål på produkten.



Undvik livsfara på grund av elektriska stötar!

- Använd endast den medföljande nätadaptern för ljusslingan.
- Förvissa dig före användningen om, att LED-drivrutinen är ansluten till nätspänningen (220-240V~). Ljusslingan får inte kopplas till 220 V-240V~ utan LED-drivrutin.
- Kontrollera produkten och nätadaptern [2] med avseende på skador före varje anslutning.
- Använd aldrig produkten om den är skadad på något sätt.
- Den yttre böjliga ledningen på denna produkt kan inte bytas ut. Om ledningen är skadad, måste produkten lämnas till avfallshandling.
- Öppna aldrig elektriska komponenter. Stick inte in främmande föremål i dessa komponenter.
- Skydda ljusslingan mot skarpa kanter, mekanisk belastning och heta ytor.
- Får ej fästas med skarpa klämmor eller spik.
- Dra alltid ut nätadaptern [2] ur vägguttagat före montering, demontering eller rengöring.
- Rör aldrig vid nätadaptern [2] eller själva produkten med våta händer.
- Produkten får inte anslutas elektriskt till andra ljusslingor.
- Används inte produkten under en längre tid ska den skiljas från elnätet.
- Om du har frågor om produkten eller är osäker på något bör du fråga en elektriker om råd.
- Använd produkten endast med den medföljande nätadaptern [2] i annat fall upphör garantin att gälla.
- Produkten är skyddad mot stänkvatten (IP44), om vägguttagat motsvarar samma säkerhetsstandard. (kapslingsklass IP44).
- Observera att nätadaptern [2] drar en liten mängd ström även när ljusslingan [1] är avstängd, men nätadaptern [2] sitter kvar i vägguttagat. För att stänga av helt måste nätadaptern [2] dras ut ur vägguttagat.
- Lysdioderna är inte utbytbara.
- När lysdioderna har nått sin livslängd måste hela produkten ersättas.
- Försök aldrig installera en fränkskjild glödlampa i en E27-fattning.

- Glödlampor får inte demonteras och monteras i fattningar med nätspänning.
- **⚠ VARNING!** Denna ljusslinga får inte användas om inte tätningsringarna [6] är korrekt monterade.
- Se före användning till att lysdiodernas plasthöljen [7] är korrekt monterade.
- LED-drivrutinen kan endast bytas ut av en fackman.
- Använd inte ljusslingan när den befinner sig i förpackningen! Risk för överhettning!
- Lämplig för inomhus- och utomhusbruk!
- Produkten innehåller inga delar som användaren själv kan underhålla.
- Använd endast den medföljande 12 V nätadapern [2] för ljusslingan (modell A: 23S0240G120W2D, modell B: 23S0360G120W2D).

● Före idrifttagningen

Hänvisning: Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

● Idrifttagning

- Sätt i kontakten på den inkommande ledningen [5] i nätadapterns [2] uttag.
- Dra åt huvmuttern [4] medurs.
- Sätt nätadaptern [2] i ett lätt tillgängligt vägguttag!
- Observera att nätadaptern [2] drar en liten mängd ström även när produkten är avstängd, men nätadaptern [2] sitter kvar i vägguttagat. För att stänga av helt måste nätadaptern [2] dras ut ur vägguttagat.

● Växla ljusläge


Hänvisning: När produkten är ansluten till ström, lyser den kontinuerligt.


- Tryck på TILL/TIMER-/FRÅN-knappen [3], för att växla till TIMER-läget. Produkten lyser permanent i 6 minuter och stängs därefter av i 18 minuter.

Produkten tänds sedan åter för 6 timmar vid den tidpunkt som ställts in med efterföljande 18 timmars paus.

Hänvisning: TILL-/TIMER-/FRÅN-knappen 

lyser grönt, när TIMER-läget har aktiverats.

- Tryck på TILL-/TIMER-/FRÅN-knappen  igen, för att stänga av produkten.

Hänvisning: Så länge produkten är ansluten till strömförsörjningen kan du slå på den igen, växla till TIMER-läge och stänga av den genom att trycka upprepade gånger på TILL/TIMER/FRÅN-knappen .

● Lagring vid icke-användning


- Förvara produkten på en torr, dammfri plats utan direkt solljus.

● Rengöring och skötsel

⚠ SE UPP! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

Börja med att dra ut nätadaptern  ur eluttaget.

⚠ SE UPP! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

Av säkerhetsskäl får nätadaptern  inte rengöras med vatten eller annan vätska och under inga omständigheter doppas i vatten.

- Använd inga lösningsmedel, bensin eller liknande. Detta skulle skada produkten.
- Använd endast en torr luddfri duk för rengöring.

● Avfallshantering

Förpackning:

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Information om möjligheterna för avfallshantering av den uttjänta produkten erhåller du hos kommunen.



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att denna enhet omfattas av direktiv 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du inte får kasta denna utrustning i det normala hushållsavfallet när den kasseras utan att den måste lämnas till särskilda samlingsställen, återvinningscentraler eller specialföretag för avfallshantering.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produkt delar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner)

och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 509477_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

















FI Service Finland

Tel.: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 24
Indledning	Side 24
Formålsbestemt anvendelse	Side 24
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 25
Tekniske data	Side 25
Levering	Side 25
Sikkerhedshenvisninger	Side 25
Inden ibrugtagningen	Side 26
Ibrugtagning	Side 26
Skift af lystilstand	Side 26
Opbevaring ubenyttet	Side 27
Rengøring og pleje	Side 27
Bortskaffelse	Side 27
Garanti	Side 27
Afvikling af garantisager	Side 28
Service	Side 28

Forklaring af de anvendte piktogrammer			
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Kan ikke dæmpes
	Vekselstrøm/-spænding		Beskyttelsesklasse II
	Jævnstrøm/-spænding		CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for dette produkt.
	Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet.	SELV	Sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadekomst eller døden.
	Uafhængigt driftsapparat		ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.
W	Watt (aktiv effekt)		FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.
	Udgangstilslutningens polaritet		OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.

LED sommerlyskæde

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og

sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private hjem og ikke til erhvervs mæssig brug eller til brug i andre sammenhænge.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lyskæde
- 2 Strømforsyning
- 3 TÆND-/TIMER-/SLUK-knap
- 4 Omløbermøtrik
- 5 Tilførselsledningens stik
- 6 Tætningsringe
- 7 Kunststofhus

● Tekniske data

Lyskæde + strømforsyning:

Effektforbrug samlet: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Lyskæde:

Driftsspænding: 12 V===
LED'er: 30 LED
Beskyttelsesart: IP44 (sprøjtEVandsbeskyttet)

Lyskæde (modelnummer HG10975A (kulørt)/HG10975B (hvid)) GS-godkendt.

Strømforsyning:

Nominal spænding primær: 220–240 V~,
50/60 Hz

Nominal spænding sekundær: 12 V===
2,4 W til model
HG10975A, 3,6 W til
model HG10975B

Beskyttelsesklasse: II/□
Beskyttelsesart: IP44 (sprøjtEVandsbeskyttet)

Strømforsyning (model A (23S0240G120W2D)
model B (23S0360G120W2D)) GS-godkendt.
SELV: Meget lav spænding
(Safety extra low
voltage)

Ta: Maksimal
omgivelsestemperatur
Tc: Kabinetemperatur ved
angivet punkt

Brugstemperatur: 0 °C til 35 °C

Opbevaringstemperatur: -10 °C til 45 °C
Luffugtighed under brug: 40 til 75 % RH

Mål:

Længde (lys-kæde): 3 m
Længde (tilledning): 5 m
Nettovægt: 355 g


● Levering

1 LED sommerlyskæde
1 strømforsyning
1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER
OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!**

-  Hold børn altid væk fra produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved håndteringen af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.
- ▲ **ADVARSEL! OVEROPHEDNINGSFARE!**
Brug ikke produktet i emballagen.
- Opbevar produktet efter brug igen i emballagen, for at undgå uønskede beskadigelser.
- Træk ikke i lyskædens ledning og kontrollér at det er anbragt således, at ingen kan løbe eller snuble over det.
- Fastgør ikke yderligere genstande på produktet.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Anvend kun den leverede strømforsyning til lyskæden.
- Kontrollér før ibrugtagning, at LED-driveren er sluttet til elnettet (220-240 V~). Lyskæden må ikke tilsluttes til 220-240 V~ uden LED-driver.
- Kontrollér produktet og strømforsyningen [2] inden hver strømtilslutning for eventuelle beskadigelser.
- Benyt aldrig produktet, når du konstaterer nogle beskadigelser.
- Produktets ydre fleksible ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, så skal produktet bortskaffes.
- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler eller stik ikke genstande ind i dem.
- Beskyt lyskæden mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid strømforsyningen [2] inden montagen, demonteringen eller rengøringen ud af stikkontakten.
- Rør hverken ved produktets strømforsyning [2] eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.
- Afbryd produktet fra strømmen, når produktet ikke bruges i længere tid.
- Hvis du har spørgsmål til produktet eller er usikker omkring håndteringen af produktet, så spørg en elektriker til råds.
- Anvend kun produktet med den leverede strømforsyning [2] ellers ophører samtlige garantikrav.
- Produktet er sprøjtevandsbeskyttet (IP44), hvis stikkontakten svarer til den samme beskyttelsesstandard (IP44).
- Vær opmærksom på, at en strømforsyning [2] stadig optager en smule strøm, selv hvis lyskæden [1] er slukket, men strømforsyningen [2] stadig er forbundet med stikkontakten. For at slukke helt, fjern strømforsyningen [2] fra stikkontakten.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Når LED'erne i slutningen af dens levetid ikke fungerer mere, så skal hele produktet erstattes.
- Prøv aldrig på at installere en adskilt glødelampe i en E27 fatning.

- Afmontér ikke glødelampen og sæt den aldrig ind i netspændingsfatninger.
- **⚠ ADVARSEL!** Denne lyskæde må ikke bruges, hvis tætningsringene [6] ikke er monteret korrekt.
- Vær sikker på før brugen, at LED'ernes kunststofhuse [7] er sat rigtigt på.
- LED-styreenheden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Brug ikke lyskæden i emballagen! Fare for overophedning!
- Egnet til indendørs og udendørs brug!
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af brugeren.
- Brug kun den vedlagte 12-V-strømforsyning [2] til lyskæden (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D).

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.

● Ibrugtagning


- Sæt tilførselsledningens stik [5] i strømforsyningens [2] bøsning.
- Spænd omløbermøtrikken [4] fast i urets retning.
- Sæt strømforsyningen [2] til i en lettilgængelig stikkontakt!
- Vær opmærksom på, at strømforsyningen [2] stadig optager en smule strøm, selv hvis produktet er slukket, men strømforsyningen [2] stadig er forbundet med stikkontakten. For at slukke helt, fjern strømforsyningen [2] fra stikkontakten.


● Skift af lystilstand


Bemærk: Produktet lyser i første omgang permanent, når det tilsluttes til strømforsyningen.

- Tryk på TÆND-/TIMER-/SLUK-knappen [3], for at skifte til TIMER-tilstanden. Produktet lyser permanent i 6 timer og er efterfølgende slukket i 18 timer. Produktet lyser efterfølgende fra

tændingstidspunktet på ny i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.

Bemærk: TÆND-/TIMER-/SLUK-knappen  lyser grønt, når TIMER-tilstanden aktiveres.

- Tryk igen på TÆND-/TIMER-/SLUK-knappen  for at slukke for produktet.


Bemærk: Så længe produktet er tilsluttet til strømforsyningen, kan du tænde for det, ved gentagne gange at trykke på TÆND-/TIMER-/SLUK-knappen , skifte til TIMER-tilstanden eller slukke det.

● Opbevaring ubenyttet


- Opbevar produktet på et tørt, støvfrit sted, beskyttet mod direkte solindfald.

● Rengøring og pleje

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Træk først strømforsyningen  ud af stikkontakten.

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed må strømforsyningen  aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin e.l. produktet ville tage skade af det.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre

(b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen

2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som

sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 509477_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

















 **Service Danmark**

Tel.: 32 71 0005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 30
Wstęp	Strona 30
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 31
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 31
Przed uruchomieniem	Strona 33
Uruchomienie	Strona 33
Zmiana trybu światła	Strona 33
Przechowywanie przy nieużywaniu	Strona 33
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 33
Utylizacja	Strona 33
Gwarancja	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 34
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Bez możliwości ściemniania
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Klasa ochrony II
	Prąd stały/napięcie stałe		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.	SELV	Bardzo niskie napięcie bezpieczne
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie		NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.
	Niezależne urządzenie sterujące		OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.
W	Wat (moc czynna)		OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznaczących lub lekkich urazów.
	Biegunowość wyjścia		UWAGA! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania		WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.

Girlanda świetlna LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego

produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- 1 Łańcuch świetlny
- 2 Zasilacz
- 3 Przycisk WŁĄCZ/TIMER/WYŁĄCZ
- 4 Nakrętka złączkowa
- 5 Wtyczka do przewodu doprowadzającego
- 6 Pierścienie uszczelniające
- 7 Obudowa z tworzywa sztucznego

● Dane techniczne

Łańcuch świetlny + zasilacz:

Pobór mocy w sumie: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 12 V===
Diody LED: 30 LED
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed tryskającą wodą)

łańcuch świetlny (nr modelu HG10975A (kolorowy)/HG10975B (biały)) Sprawdzone na zgodność z GS.

Zasilacz:

Napięcie znamionowe główne: 220-240 V~, 50/60 Hz

Napięcie znamionowe wtórne: 12 V===
2,4 W dla modelu HG10975A,
3,6 W dla modelu HG10975B

Klasa ochrony: II/□

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed tryskającą wodą)

Zasilacz (model A (23S0240G120W2D) model B (23S0360G120W2D))

Sprawdzone na zgodność z GS.

SELV: bardzo niskie napięcie bezpieczne (Safety extra low voltage)

Ta: maksymalna temperatura otoczenia

Tc: temperatura obudowy w danym punkcie

Temperatura robocza: od 0 °C do 35 °C

Temperatura przechowywania: od -10 °C do 45 °C

Robocza wilgotność powietrza: od 40 do 75% RH

Wymiary:

Długość (łańcuch świetlny): 3 m

Długość (przewód doprowadzający): 5 m

Waga netto: 355 g


● Zawartość

- 1 girlanda świetlna LED
- 1 zasilacz
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nie ciągnąc za kabel tańcucha świetlnego i upewnić się, że nie można po nim chodzić ani na niego następować.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Stosować wyłącznie dostarczony zasilacz do tańcucha świetlnego.
- Przed użyciem upewnić się, że sterownik LED jest podłączony do sieci elektrycznej (220-240 V~). Tańcuch świetlny można podłączyć bez sterownika LED do 220-240 V~.
- Przed każdym podłączeniem produktu i zasilacza [2] do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Elastyczny przewód zewnętrzny tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić tańcuch świetlny przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.

- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwóźdźi.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz [2] zawsze wyciągać z gniazdka.
- Nie dotykać zasilacza [2] ani produktu wilgotnymi rękoma.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi tańcuchami świetlnymi.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produkt należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem [2] w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Produkt posiada ochronę przed przyskakującą wodą (IP44), jeśli gniazdo wtyczkowe spełnia ten sam standard ochrony (rodzaj ochrony IP44).
- Proszę pamiętać, że zasilacz [2] pobiera nieznaczną ilość prądu także wtedy, kiedy tańcuch świetlny [1] jest wyłączony, ale zasilacz [2] nadal tkwi w gniazdku. Aby go całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz [2] z gniazdka.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli na koniec czasu żywotności diody LED przestaną działać, należy wymienić cały produkt.
- Nigdy nie należy próbować instalować odłączonej żarówki w oprawie E27.
- Nie wolno wymontowywać żarówek i montować ich w oprawach zasilanych sieciowo.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać tańcucha świetlnego, jeśli pierścienie uszczelniające [6] nie są poprawnie założone.
- Przed użyciem należy upewnić się, że obudowa z tworzywa sztucznego [7] diod LED jest prawidłowo zamontowana.
- Sterownik LED może zostać wymieniony jedynie przez fachowca.
- Nie używać tańcucha świetlnego w opakowaniu! Niebezpieczeństwo przegrzania!
- Nadaje się do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz!
- Produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Używać tylko dołączonego zasilacza sieciowego 12V [2] do tańcucha świetlnego

(model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D).

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Uruchomienie

- Włożyć wtyczkę przewodu [5] do gniazdka zasilacza [2].
- Dokręcić nakrętkę złączkową [4] w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz [2] do łatwo dostępnego gniazdka!
- Proszę pamiętać, że zasilacz [2] pobiera nieznaczny ilość prądu także wtedy, kiedy produkt jest wyłączony, ale zasilacz [2] nadal tkwi w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz [2] z gniazdka.

● Zmiana trybu światła

Wskazówka: Jeśli produkt jest podłączony do prądu, najpierw świeci stale.

- Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/TIMER/WYŁĄCZ [3], aby przejść do trybu TIMER. Produkt świeci stale przez 6 godzin i wyłącza się następnie na 18 godzin. Następnie produkt ponownie będzie świecił się przez 6 godzin od czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.

Wskazówka: Przycisk WŁĄCZ/TIMER/WYŁĄCZ [3] świeci na zielono, jeśli tryb TIMER został aktywowany.

- Ponownie nacisnąć przycisk WŁĄCZ/TIMER/WYŁĄCZ [3], aby wyłączyć produkt.

Wskazówka: Gdy tylko produkt zostanie podłączony do prądu, można go ponownie włączyć, przetłumaczyć na tryb TIMER i wyłączyć poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/TIMER-/WYŁĄCZ [3].

● Przechowywanie przy nieużywaniu

- Produkt należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz [2] sieciowy z gniazdka.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego zasilacza [2] nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 509477_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

















 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 37
Ižanga	Puslapis 37
Naudojimo paskirtis.....	Puslapis 37
Dalių aprašas.....	Puslapis 37
Techniniai duomenys.....	Puslapis 38
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis 38
Saugos nurodymai	Puslapis 38
Prieš pradėdant naudoti	Puslapis 39
Naudojimo pradžia	Puslapis 39
Šviesos režimo pakeitimas.....	Puslapis 39
Laikymas nenaudojant	Puslapis 40
Valymas ir priežiūra	Puslapis 40
Išmetimas	Puslapis 40
Garantija	Puslapis 40
Veiksmai norint pasinaudoti garantija.....	Puslapis 41
Klientų aptarnavimas.....	Puslapis 41

Naudojamų piktogramų reikšmės			
	Laikykitės įspėjamųjų ir saugos nurodymų!		Šviesos ryškumas nereguliuojamas
	Kintamoji srovė/kintamoji įtampa		II apsaugos klasė
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa		CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.
	Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis ir produktu.	SELV	Saugi žemiausioji įtampa
	Nuo trumpojo jungimo apsaugotas		PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus išties mirtis arba sunkiai susižalosite.
	Nepriklausomas valdymo įtaisas		ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus gali ištykti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.
W	Vatai (aktyvioji galia)		ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo nedidelės rizikos pavojų, kurio neišvengus galite lengvai arba vidutiniškai susižaloti.
	Išėjimo jungties poliškumas		DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą.
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai		NURODYMAS: šis simbolis su signaliniu žodžiu „NURODYMAS“ ženklina papildomą naudingą informaciją.

LED lempučių girlianda

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudo- kite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu per- duokite visus jo dokumentus.

● Naudojimo paskirtis

Šį produktą galima naudoti patalpose ir lauke. Šis produktas skirtas tik privačiai naudoti butyje, jo ne- galima naudoti komerciniais ar kokiais nors kitokiais tikslais.

● Dalių aprašas

- 1 Girlianda
- 2 Maitinimo blokas
- 3 ĮJUNGIMO/LAIKMAČIO/IŠJUNGIMO mygtukas

- 4 Jungiamoji veržlė
- 5 Maitinimo laido kištukas
- 6 Sandarinimo žiedai
- 7 Plastikiniai korpusai

● Techniniai duomenys

Girlianda + maitinimo blokas:

Bendroji imamoji galia: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Girlianda:

Veikimo įtampa: 12 V===
LED: 30 LED
Apsaugos laipsnis: IP44 (apsaugotas nuo vandens pursų)
Girliandai (modelis nr. HG10975A (spalvota) / HG10975B (balta)) išduotas patikrintos saugos (GS) sertifikatas.

Maitinimo blokas:

Vardinė įtampa, pirminė: 220–240 V~, 50/60 Hz
Vardinė įtampa, antrinė: 12 V===
2,4 W modeliui HG10975A, 3,6 W modeliui HG10975B II/□
Apsaugos klasė: IP44 (apsaugotas nuo vandens pursų)
Maitinimo blokui (modelio A (23S0240G120W2D) modelio B (23S0360G120W2D)) išduotas patikrintos saugos (GS) sertifikatas.
SELV: Saugi žemiausioji įtampa („Safety extra low voltage“)
Ta: Didžiausioji aplinkos temperatūra
Tc: Korpuso temperatūra nurodytame taške nuo 0 °C iki 35 °C
Veikimo temperatūra: nuo -10 °C iki 45 °C
Laikymo temperatūra: nuo 40 iki 75 % sant. Eksploatacinis oro drėgnis: drėgnis

Matmenys:

Ilgis (girliandos): 3 m
Ilgis (maitinimo laido): 5 m
Grynasis svoris: 355 g


● Tiekiamas rinkinys

1 LED lempučių girlianda
1 maitinimo blokas
1 naudojimo instrukcija



Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS IR KITUS NURODYMUS – JŲ GALI PRIREIKTI VĒLIAU!

-  Užtikrinkite, kad vaikai visada būtų atokiai nuo produkto.
- Šis produktas nėra žaislas, todėl neleiskite vaikams jo naudoti. Vaikai negali atpažinti pavojų, kylančių naudojant produktą.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba jutiminiai ar protiniai gebėjimai šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Šį produktą turi surinkti tik šį darbą išmanantys asmenys.
- ⚠ **ATSARGIAI! PERKAITIMO PAVOJUS!**
Nenaudokite produkto neišėmę jo iš pakuotės.
- Nenaudojamą produktą vėl laikykite pakuotėje, kad netyčia jo neapgadintumėte.
- Netempkite už girliandos laido ir pasirūpinkite, kad laidas būtų nutiestas taip, jog niekas negalėtų ant jo užlipti ar už jo užkliūti.
- Netvirtinkite prie produkto jokių papildomų daiktų.



Saugokitės mirtino elektros smūgio pavojaus!

- Girliandą naudokite tik su kartu tiekiamu maitinimo bloku.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad LED tvarkyklė yra prijungta prie elektros srovės tinklo (220–240V~). Girliandą draudžiama jungti į 220–240V~ tinklą be LED tvarkyklės.
- Kaskart prieš jungdami į elektros tinklą patikrinkite, ar produktas ir maitinimo blokas [2] neapgadinti.
- Niekada nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors pažeidimų.
- Išorinis lankstus šio produkto laidas yra nekeičiamas; pažeidus šį laidą, produktą reikia išmesti.
- Niekada neardykite elektrinių aparatų ir nekiškite į juos jokių daiktų.
- Saugokite girliandą nuo aštrių briaunų, mechaninės apkrovos ir įkaitusių paviršių.
- Nevirtinkite aštriomis svaržomis arba vinimis.
- Prieš produktą surinkdami, išrinkdami ar valydami visada ištraukite maitinimo bloką [2] iš elektros lizdo.
- Nelieskite drėgnomis rankomis nei maitinimo bloko [2], nei paties produkto.
- Draudžiama elektrine jungtimi sujungti produktą su kitomis girliandomis.
- Jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Jei turite klausimų dėl produkto ar dėl ko nors nesate tikri, pasitarkite su elektriku.
- Produktą naudokite tik su kartu tiekiamo maitinimo bloku [2]; antraip neteksite visų garantijų.
- Produktas apsaugotas nuo vandens pūslių (IP44), jei elektros lizdas atitinka tą patį apsaugos standartą (apsaugos laipsnis IP44).
- Atminkite, kad maitinimo blokas [2] naudoja šiek tiek elektros srovės ir tada, kai girlianda [1] yra išjungta, tačiau maitinimo blokas [2] dar įkištas į elektros lizdą. Norėdami visiškai išjungti produktą ištraukite maitinimo bloką [2] iš elektros lizdo.
- LED yra nekeičiami.
- Pasibaigus LED (šviesos diodų) naudojimo trukmei, reikia pakeisti visą produktą.
- Niekada nebandykite atskirą kaitinamąją lemputę įsukti E 27 tipo lizde.

- Kaitinamąsias lempas draudžiama išmontuoti ir sumontuoti lizduose, kuriuose tiekama tinklo įtampa.
- **⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Šios girliandos negalima naudoti, jei sandarinimo žiedai [6] nėra taisyklingai uždėti.
- Prieš naudojimą įsitikinkite, ar LED plastikiniai korpusai [7] yra tinkamai sumontuoti.
- LED tvarkyklę gali pakeisti tik specialistas.
- Nenaudokite girliandos neišėmę jos iš pakuotės! Perkaitimo pavojus!
- Tinka naudoti viduje ir lauke!
- Produkte nėra jokių dalių, kurioms reiktų naudotojo atliekamos techninės priežiūros.
- Naudokite girliandą (modelis A: 23S0240G120W2D, modelis B: 23S0360G120W2D) tik su kartu tiekiamu 12V maitinimo bloku [2].

● Prieš pradėdant naudoti

Nurodymas: pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.

● Naudojimo pradžia

- Įkiškite maitinimo laido kištuką [5] į maitinimo bloko [2] lizdą.
- Jungiamąją veržlę [4] prisukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Maitinimo bloką [2] įkiškite į lengvai pasiekiamą elektros lizdą!
- Atminkite, kad maitinimo blokas [2] naudoja šiek tiek elektros srovės ir tada, kai produktas yra išjungtas, tačiau maitinimo blokas [2] dar įkištas į elektros lizdą. Norėdami visiškai išjungti produktą, ištraukite maitinimo bloką [2] iš elektros lizdo.

● Šviesos režimo pakeitimas

Nurodymas: produktą įjungus į elektros tinklą, iš pradžių jis šviečia nuolatiniu režimu.

- Norėdami perjungti LAIKMAČIO režimą, paspauskite ĮJUNGIMO/LAIKMAČIO/IŠJUNGIMO mygtuką [3]. Produktas nuolat šviečia 6 valandas, o paskui 18 valandų laikotarpiui išsijungia. Vėl įsijungęs produktas iš naujo šviečia 6 valandas, po kurių vėl būna 18 valandų pertrauka.

Nurodymas: įjungus LAIKMAČIO režimą, ĮJUNGIMO/LAIKMAČIO/IŠJUNGIMO mygtukas [3] šviečia žaliai.

- Produktą išjungsitė dar kartą paspaudę ĮJUNGIMO/LAIKMAČIO/IŠJUNGIMO mygtuką [3].
- Nurodymas:** kol produktas yra prijungtas prie elektros tinklo, jį galima vėl įjungti, perjungti į LAIKMAČIO režimą arba išjungti, pakartotinai paspaudus ĮJUNGIMO/LAIKMAČIO/IŠJUNGIMO mygtuką [3].

● Laikymas nenaudojant

- Produktą laikykite sausoje, nedulkėtoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

● Valymas ir priežiūra

⚠ ATSARGIAI! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS! Pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite maitinimo bloką [2].

⚠ ATSARGIAI! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS! Elektros saugos sumetimais maitinimo bloką [2] draudžiama valyti vandeniu ar kitais skysčiais arba panardinti į vandenį.

- Nenaudokite jokių tirpiklių, benzino ir pan. Kitaip produktas gali sugesti.
- Valykite tik sausa, nesipūkuojančia šluoste.

● Išmetimas

Pakuotė:

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinius, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys:

1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/
80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti produkto išmetimą gali suteikti savivaldybės ar miesto administracija.



Pavaizduotas perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad šiam produktui taikoma Direktyva 2012/19/ES.

Ši direktyva nurodo, kad pasibaigus eksploatacavimo laikui šio produkto negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, todėl jį reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktus, antrinių žaliavų priėmimo punktus arba atliekų tvarkymo įmones.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 509477_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

















Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

CE IP44

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg	43
Sissejuhatus	Lehekülg	43
Ostarbekohane kasutamine	Lehekülg	43
Osade kirjeldus	Lehekülg	43
Tehnilised andmed	Lehekülg	44
Tarnekomplekt	Lehekülg	44
Ohutusjuhised	Lehekülg	44
Enne kasutuselevõttu	Lehekülg	45
Kasutuselevõtt	Lehekülg	45
Valgustusrežiimide vahel vahetamine	Lehekülg	45
Hoiulepanek mittekasutamisel	Lehekülg	46
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	46
Jäätmekäitlus	Lehekülg	46
Garantii	Lehekülg	46
Garantii käsitlemine	Lehekülg	46
Teenindus	Lehekülg	47

Kasutatud piktogrammide tähendused			
	Järgige hoiatusi ja ohutusjuhiseid!		Ei ole hämardatav
	Vahelduvvool/-pinge		Kaitseklass II
	Alalisvool/-pinge		CE-märgis kinnitab vastavust toote kohta kohaldatavate ELi direktiividega.
	Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali ja toote juurde.	SELV	Kaitseväikepinge
	Lühisekindel ohustrafa		OHT! See sümbol koos märgusõnaga „OHT“ tähistab kõrge riskitasemega ohtu ning kui seda ära ei hoita, võivad tagajärgedeks olla rasked vigastused või surm.
	Sõltumatu talitlusseade		HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „HOIATUS“ viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.
W	Vatti (aktiivvõimsus)		ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.
	Väljundühenduse polaarsus		TÄHELEPANU! See sümbol koos märgusõnaga „TÄHELEPANU“ viitab võimalikule varakahjule.
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised		MÄRKUS: see sümbol koos märgusõnaga „MÄRKUS“ annab kasulikku lisateavet.

Suvine LED-valguskett

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

See toode sobib kasutamiseks sise- ja välitingimustes. Toode on mõeldud kasutamiseks eranditult vaid eramaajapidamises ja ei ole ettenähtud töõnduslikuks kasutamiseks ega muuks.

● Osade kirjeldus

- 1 valguskett
- 2 toiteplokk
- 3 SISSE/TAIMER/VÄLJA nupp

- 4 ülemutter
- 5 juhtme pistik
- 6 tihendusrõngad
- 7 plastkorpus

● Tehnilised andmed

Valguskett + toiteplokk:

Kogu energiatarbimine: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Valguskett:

Tööpinge: 12V===
LEDid: 30 LEDi
Kaitseaste: IP44 (kaitstud pritsiva vee eest)

Valguskett (mudeli nr HG10975A (värviline)/HG10975B (valge)) ohutus kontrollitud.

Toiteplokk:

Peamine nimipinge: 220–240V~, 50/60Hz
Sekundaarne nimipinge: 12V===
2,4W mudelil HG10975A, 3,6W mudelil HG10975B
Kaitseklass: II/□
Kaitse liik: IP44 (kaitstud veepritsmeteest)

Toiteplokk (mudel A (23S0240G120W2D) Mudel B (23S0360G120W2D)) ohutus kontrollitud.
SELV: kaitseväärtus (safety extra low voltage)

Ta: maksimaalne ümbruskonna temperatuur

Tc: korpuse temperatuur näidatud punktis

Töötemperatuur: 0 °C kuni 35 °C

Temperatuur hoiukohas: -10 °C kuni 45 °C

Õhuniiskust töötamisel: 40 kuni 75% suhtelist õhuniiskust

Mõõtmed:

Pikkus (valgusketil): 3 m
Pikkus (juhtmel): 5 m
Netokaal: 355 g

● Tarnekomplekt

- 1 soovine LED-valguskett
- 1 toiteplokk
- 1 kasutusjuhend



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISEID JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBEKS ALLES!

-  Hoidke lapsed alati tootest eemal.
- See toode ei ole mänguasi, seda ei tohi anda laste kätte. Lapsed ei suuda ära tunda toote käsitsemisel tekkivaid ohtusid.
- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamisel ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Pidage meeles, et toodet tohivad monteerida ainult asjatundjad.
- ⚠ **ETTEVAATUST! ÜLEKUUMENEMISOHT!**
Ärge kasutage toodet, kui see on pakendi sees.
- Soovimatute kahjustuste ärahoidmiseks hoidke toodet pärast kasutamist jälle pakendis.
- Ärge tõmmake valgusketti selle kaablist ja tagage, et see oleks paigaldatud selliselt, et keegi sellele peale ei astuks ega selle taha komistaks.
- Ärge kinnitage toote külge mingeid täiendavaid esemeid.



Vältige elektrilöögist tulenevat ohtu elule!

- Kasutage valgusketiga ainult tarnekomplekti kuuluvat toiteplokki.
- Enne kasutamist veenduge, et LED-draiver on soovivõrku ühendatud (220–240V~).

Valgusketti ei tohi ühendada 220V–240V~ vooluvõrku ilma LED-draiverita.

- Kontrollige enne igat võrku ühendamist, et tootel ja toiteploki [2] ei oleks mingeid kahjustusi.
- Ärge kunagi kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud kahjustusi.
- Toote välimist painduvat juhett ei saa välja vahetada; kui juhe on kahjustatud, peab toote andma jäätmekäitlusse.
- Ärge kunagi avage ühtegi elektriseadist ega pistike nendesse mingeid esemeid.
- Kaitske valgusketti teravate servade, mehhaaniliste koormuste ja kuumade pealispindade eest.
- Ärge kinnitage toodet teravate klambrite ega naelte abil.
- Enne montaaži, demontaaži või puhastamist võtke toiteplokk [2] alati seinakontaktist välja.
- Ärge puudutage toiteploki [2] ega toodet ennast märgade kätega.
- Toodet ei tohi mõne teise valgusketiga elektriliselt ühendada.
- Pikema mittekasutamise korral ühendage toode vooluvõrgust lahti.
- Kui teil on toote kohta küsimusi, või kui te pole endas kindel, siis küsige nõu erialasest elektrikitevõttest.
- Kasutage toodet ainult kaasasolevat tüüpi toiteploki [2] vastasel juhul kaotavad kõik garantiinõuded kehtivuse.
- Toode on kaitstud pritsiva vee eest (IP44), kui pistikupesast vastab samale kaitsestandardile (kaitseaste IP44).
- Palun pidage meeles, et toiteploki [2] säilib pisut voolu ka siis, kui valgusett [1] on küll välja lülitatud, kuid toiteplokk [2] on veel pistikupesas. Täielikuks väljalülitamiseks võtke toiteplokk [2] pistikupesast välja.
- LEDid ei ole vahetatavad.
- Kui LEDide kasutamisega on läbi, peab välja vahetama kogu toote.
- Ärge kunagi püüdke lahtiühendada hõõglampi paigaldada pesasse E27.
- Hõõglampe ei tohi eemaldada ega võrgupingega pistikupesadesse paigaldada.
- **⚠ HOIATUS!** Seda valgusketti ei tohi kasutada, kui tihendusrõngad [6] pole õigesti paigaldatud.

- Enne kasutamist veenduge, et LEDide plastkorpused [7] on õigesti paigaldatud.
- LED-seadmeid võib välja vahetada ainult spetsialist.
- Ärge kasutage valgusketti, kui see on pakendis! Ülekuumenemise oht!
- Sobib sise- ja välistingimustesse!
- Toode ei sisalda ühtegi kasutaja poolt hooldatavat osa.
- Kasutage valgusketiga ainult kaasasolevat 12-V toiteploki [2] (mudeliga A: 23S0240G120W2D, mudeliga B: 23S0360G120W2D).

● Enne kasutuselevõttu

Märkus: eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.

● Kasutuselevõtt

- Pistike juhtme pistik [5] toiteploki [2] pesasse.
- Keerake ülemutter [4] kellaosuti suunas kinni.
- Pistike toiteplokk [2] lihtsasti lipipäasetavas pistikupesasse!
- Palun pidage meeles, et toiteploki [2] säilib pisut voolu ka siis, kui toode on küll välja lülitatud, kuid toiteplokk [2] on veel pistikupesas. Täielikuks väljalülitamiseks võtke toiteplokk [2] pistikupesast välja.

● Valgustusrežiimide vahel vahetamine

Märkus: kui toode on toiteallikaga ühendatud, süttib see esialgu pidevalt.

- TAIMERi režiimi minemiseks lülitage SISSE/TAIMER/VÄLJA nuppu [3]. Toode põleb 6 tunni kestel pidevalt ja lülitub seejärel 18 tunniks välja. Seejärel süttib toode uuesti sisselülitamisel 6 tunniks, millele järgneb 18-tunnine paus.

Märkus: kui TAIMERi režiim on aktiveerunud, helendab SISSE/TAIMER/VÄLJA nupp [3] roheliselt.

- Toote väljalülitamiseks, vajutage uuesti SISSE/TAIMER/VÄLJA nuppu [3].

Märkus: Niikaua kui toode jääb toiteallikaga ühendatuks, saate selle uuesti sisse lülitada, TAIMERI režiimile lülitada ja välja lülitada, vajutades korduvalt SISSE/TAIMER/VÄLJA nuppu [3].

● Hoiulepanek mittekasutamisel

- Hoidke toodet kuivas, tolmuvabas kohas, kaitsuna otsese päikesevalguse eest.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ **ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI OHT!** Tõm- make kõigepealt toiteplokk [2] pistikupesast välja.

⚠ **ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI OHT!**

Elektrilise ohutuse tagamiseks ei tohi toiteplokki [2] kunagi vee või teiste vedelikega puhastada ega vee sisse kasta.

- Äрге kasutage lahustavaid aineid, bensiini vms. Toode võib seeläbi kahjustusi saada.
- Kasutage puhastamiseks ainult kuiva, ebemevaba lappi.

● Jäätmekäitlus

Pakend:

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ratastel prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle toote puhul tuleb kohaldada määrust 2012/19/EÜ. See

määrus sätestab, et seda toodet ei tohi pärast tema kasutusaega visata tavalise olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse selleks ettenähtud kogumis- kohta, ringlussevõtu kohta või töötlemiskeskusesse.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii-aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii- perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 509477_2507).

Toote numbrit leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus










Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE IP44

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 49
Ievads	Lpp. 49
Paredzētais lietojums	Lpp. 49
Daļu apraksts.....	Lpp. 50
Tehniskie dati.....	Lpp. 50
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 50
Drošības norādījumi	Lpp. 50
Pirms pirmreizējās lietošanas	Lpp. 51
Pirmreizēja lietošana	Lpp. 51
Gaismas režīma maiņa.....	Lpp. 52
Uzglabāšana nelietošanas laikā	Lpp. 52
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 52
Utilizācija	Lpp. 52
Garantija	Lpp. 52
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 53
Serviss.....	Lpp. 53

Izmantoto pictogrammu skaidrojums			
	Ievērojiet brīdinājuma un drošības norādījumus!		Gaismas spilgtums nav regulējams
	Maiņstrāva/maiņspriegums		Aizsardzības klase II
	Līdzstrāva/līdzspriegums		CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.
	Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu un izstrādājumu.	SELV	Aizsardzības zemspriegums
	Pret īsslēgumu noturīgs drošības transformators		BĪSTAMI! Šis simbols ar signālvārdu „BĪSTAMI” norāda uz bīstamību ar augstu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā izraisa smagus savainojumus vai nāvi.
	Neatkarīga darbības ierīce		BRĪDINĀJUMS! Šis simbols ar signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.
W	Vati (lietderīgā jauda)		UZMANĪBU! Šis simbols ar signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
	Izejas pieslēguma polaritāte		IEVĒRĪBAI! Šis simbols ar signālvārdu „IEVĒRĪBAI” norāda uz iespējamiem mantas bojājumiem.
	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi		NORĀDE: šis simbols ar signālvārdu „NORĀDE” sniedz noderīgu papildu informāciju.

Vasarīga LED gaismekļu virtene

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un

atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai telpās un ārpus telpām. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai privātās mājāsaimniecībās, bet ne komerciālai izmantošanai un lietošanai citās jomās.

● Daļu apraksts

- 1 Lampiņu virtene
- 2 Barošanas bloks
- 3 IESL./TAIMERA/IZSL. taustiņš
- 4 Noslēguzgrieznis
- 5 Barošanas vada spraudnis
- 6 Blīvgredzeni
- 7 Plastmasas korpuss

● Tehniskie dati

Lampiņu virtene + barošanas bloks:

Kopējais enerģijas patēriņš: HG10975A: 3,6W
HG10975B: 4,7W

Lampiņu virtene:

Darba spriegums: 12V===
Gaismas diodes: 30 gaismas diodes
Aizsardzības veids: IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)

Lampiņu virtene (modeļa Nr. HG10975A (krāsaina)/HG10975B (balta)), pārbaudīta saskaņā ar GS.

Barošanas bloks:

Primārais nominālais spriegums: 220-240V~, 50/60Hz

Sekundārais nominālais spriegums: 12V===

2,4W modelim
HG10975A, 3,6W
modelim HG10975B

Aizsardzības klase: II/□

Aizsardzības pakāpe: IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)

Barošanas bloks (modelis A (23S0240G120W2D) modelis B (23S0360G120W2D)), pārbaudīts saskaņā ar GS.

SELV: aizsardzības zemspriegums (Safety extra low voltage) maksimālā vides temperatūra korpusa temperatūra norādītajā punktā

Ta:

Tc:

Darba temperatūra: 0 °C līdz 35 °C
Glabāšanas temperatūra: -10 °C līdz 45 °C
Darba gaisa mitrums: 40 līdz 75 % RH

Izmēri:

Garums (lampiņu virtene): 3 m
Garums (barošanas vads): 5 m
Neto svars: 355 g

● Piegādes komplektācija

1 vasarīga LED gaismekļu virtene


1 barošanas bloks

1 lietošanas pamācība



Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN NORĀDES TURPMĀKAI LIETOŠANAI!

-  Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
 - Šis izstrādājums nav rotaļlieta, tas nav paredzēts bērniem. Bērni neapzinās riskus, kas saistīti ar šī izstrādājuma lietošanu.
 - Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
 - Nodrošiniet, lai izstrādājuma montāžu veiktu tikai kompetentas personas.
- ⚠️ UZMANĪBU! PĀRKARŠANAS RISKS!**
- Pirms lietošanas izņemiet izstrādājumu no iepakojuma.
- Pēc lietošanas glabājiet izstrādājumu iepakojumā, lai nepieļautu nevēlamus bojājumus.
 - Nevelciet aiz lampiņu virtenes kabeļa un pārļiecinieties, ka tā ir izvietota tā, lai neviens tai neuzkāptu vai nepakļūtu aiz tās.

- Nenostipriniet pie izstrādājuma papildu priekšmetus.



Nepieļaujiet dzīvības apdraudējumu, ko rada elektriskais trieciens!

- Lietojiet šo lampiņu virteni tikai ar komplektācijā iekļauto barošanas bloku.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai LED sākumregulēšanas ierīce ir pieslēgta pie tīkla sprieguma (220–240V~). Lampiņu virteni nedrīkst pieslēgt pie 220–240V~ sprieguma bez LED sākumregulēšanas ierīces.
- Pirms katras pieslēgšanas pie sprieguma pārbaudiet, vai izstrādājums un barošanas bloks [2] nav bojāts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir konstatēti bojājumi.
- Šī izstrādājuma ārējo, lokano vadu nav iespējams nomainīt; ja vads ir bojāts, izstrādājums ir jāatizīvē.
- Nekādā gadījumā neatveriet elektriskos komponentus un nespraudiet tajos nekādus priekšmetus.
- Sargiet lampiņu virteni no asām malām, mehāniskās slodzes un karstām virsmām.
- Nenostipriniet to ar asām skavām vai naglām.
- Pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas vienmēr atvienojiet barošanas bloku [2] no kontaktligzdas.
- Nepieskarieties barošanas blokam [2] un pašam izstrādājumam ar slapjām rokām.
- Izstrādājums nedrīkst tikt elektriski savienots ar citām lampiņu virtenēm.
- Ja plānojat neizmantot izstrādājumu ilgāku laiku, atvienojiet to no elektro tīkla.
- Ja jums rodas jautājumi vai šaubas par izstrādājuma lietošanu, vaicājiet padomu profesionālam elektriķim.
- Lietojiet izstrādājumu tikai ar komplektācijā iekļauto barošanas bloku [2], citādi garantijas prasības zaudē spēku.
- Izstrādājums ir drošs pret ūdens šļakatām (IP44), ja kontaktligzda atbilst tādām pašām aizsardzības standartam (aizsardzības veids IP44).

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka barošanas bloks [2] vada nedaudz strāvas arī tad, kad lampiņu virtene [1] ir izslēgta, bet barošanas bloks [2] vēl ir iesprausts kontaktligzdā. Lai pilnīgi izslēgtu to, atvienojiet barošanas bloku [2] no kontaktligzdas.
- Gaismas diodes nav nomaināmas.
- Kad gaismas diodes ir sasniegušas savu darb mūža beigas, ir jānomaina viss izstrādājums.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvienotas spuldzes instalēt E27 ietverē.
- Spuldzes nedrīkst nomontēt un iemontēt tīkla sprieguma ietverēs.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Šo lampiņu virteni nedrīkst lietot, ja nav pareizi uzstādīti visi blīvgredzeni [6].
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai gaismas diožu plastmasas korpuss [7] ir pareizi uzstādīts.
- LED sākumregulēšanas ierīci var nomainīt tikai speciālists.
- Nelietojiet lampiņu virteni iepakojumā! Pārkaršanas risks!
- Piemērots lietošanai telpās un ārpus telpām!
- Izstrādājums nesatur daļas, kurām lietotājs pats var veikt apkopi.
- Lietojiet šo lampiņu virteni tikai ar komplektācijā iekļauto 12V barošanas bloku [2] (modelis A: 23S0240G120W2D, modelis B: 23S0360G120W2D).

● Pirms pirmreizējās lietošanas

Norāde: noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.

● Pirmreizēja lietošana

- Iespraudiet barošanas vada spraudni [5] barošanas bloka [2] ligzdā.
- Aizskrūvējiet noslēguzgriezni [4] pulksteņrādītāju virzienā.
- Iespraudiet barošanas bloku [2] ērti pieejamā kontaktligzdā!
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka barošanas bloks [2] vada nedaudz strāvas arī tad, kad izstrādājums ir izslēgts, bet barošanas bloks [2] vēl ir iesprausts

kontaktligzdā. Lai pilnīgi izslēgtu to, atvienojiet barošanas bloku [2] no kontaktligzdas.

● Gaismas režīma maiņa

Norāde: Kad izstrādājums tiek pieslēgts pie strāvas, sākotnēji tas deg pastāvīgi.

- Nospiediet IESL./TAIMERA/IZSL. taustiņu [3], lai pārietu uz TAIMERA režīmu. Izstrādājums 6 stundas deg pastāvīgi un pēc tam izslēdzas uz 18 stundām. Pēc tam noteiktajā ieslēgšanās laikā izstrādājums atkal ieslēdzas uz 6 stundām, kam seko 18 stundu pārtraukums.

Norāde: kad TAIMERA režīms ir aktivizēts, IESL./TAIMERA/IZSL. taustiņš [3] deg zaļā krāsā.

- Atkārtoti nospiediet IESL./TAIMERA/IZSL. taustiņu [3], lai izslēgtu izstrādājumu.

Norāde: kamēr izstrādājums ir pieslēgts pie strāvas, atkārtoti spiežot IESL./TAIMERA/IZSL. taustiņu [3], jūs to varat atkal ieslēgt, pārslēgt TAIMERA režīmā un izslēgt.

● Uzglabāšana nelietošanas laikā

- Uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā bez putekļiem, pasargātu no tieša saules starojuma.

● Tīrīšana un kopšana

⚠ UZMANĪBU! STRĀVAS TRIECIENA RISKS!
Vispirms atvienojiet barošanas bloku [2] no kontaktligzdas.

⚠ UZMANĪBU! STRĀVAS TRIECIENA RISKS!
Elektrodrošības nolūkā barošanas bloku [2] nekādā gadījumā nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķīdriem vai iemērt ūdenī.

- Neizmantojiet šķīdinātājus, benzīnu u. tml. Tādējādi izstrādājums tiktu sabojāts.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, bezplūksnu drānu.

● Utilizācija

Iepakojums:

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1-7: plastmasas/20-22: papīrs un kartons/80-98: saistvielas.

Izstrādājums:



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Blakus attēlotais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem norāda uz to, ka uz šo izstrādājumu attiecināmas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Šī direktīva nosaka, ka šis izstrādājums pēc tā kalpošanas laika nedrīkst tikt utilizēts kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan īpaši aprīkotās atkritumu nodošanas vietās, pārstrādes centros vai utilizācijas uzņēmumos.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlinijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarišanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kātridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 509477_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10975A/HG10975B
Version: 12/2025

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stan informacjī · Informacjios
pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
10/2025 · Ident.-No.: HG10975A/B102025-2



IAN 509477_2507

2 ✨